

stubbar uttaneftir

Franco nýggja skurðviðgerð

Spanski statsleiðarin, general Francisci Franco, fekk friggjadagin triðju skurðviðgerðina í 14 dagar.

Seint friggjakvöldið varð sagt frá, at Franco kláraði viðgerðina.

Bretska figgjar-støðan batnar

Stórleypandi inflatiónin í Bretlandi, hin størsta millum ídnaðarlond í vesturheiminum, er á vegg niðureftir fyri fyrstu ferð í eitt hálvt ár, siga tøl, sum vórðu almannakunn-gjerd friggjadagin.

Arliga inflatiónin, sum sæst í mánaðaruppgjörda nýtslupristalimum, var í teir 12 mánaðarnar fram til októbur 25,9% samanborið við 26,6% og rekordtalið 26,9% í august, verður sagt.

Bretska diskontoin varð friggjadagin sett niður úr 12,0% í 11,75%.

Noreg víðkar um fiskimarksverjuna

Noreg fer at víðka um fiskimarksverju sína við fleiri 100% hesi komandi árin fyri at verja seg fyri, at útlendskir trolarar fara inn um komandi 200 mila markið, siga stórtingslimir úr fleiri flokkum við Ritzau Bureau.

Væntandi fer næsta Stórtingsseta at jätta neyðugu pengarnar til at útvega skip og flogfær, siga teir norsku politikkararnir.

Kina ákærir USA og Sovjett

Kina ákærði friggjadagin USA og Sovjett fyri støðu teirra til triðja heimin, og legði dent á, at stríðið teirra millum einaferð fer at fara til kríggj.

Varalandsbúnaðarmálaráðharrin í Kina Yan Li-Kung segði á fundi hjá FAO, búnaðarfelagsskapi ST, í Rom, at hesi bæði londini bert vilja missnýta menningarlandini.

Atomreaktorar

Tað ljóðar, at Egyptaland hevur ætlanir um at byggja 10 atomreaktorar tey næstu 20 árin.

Kolera

Tvey børn og eitt vaksið fólk eru deyð av kolera teir seinastu dagarnar, og meiri enn 100 fólk eru send til kanningar fyri kolerasmittuni í býnum Coimbra har norðuri í Portugal. Tað verður hildið, at sjúkan stavar frá smittaðum skeljadýrum.

Telefon Sakharovs stongd

Kona atomfysikaran og samfelagskritikaran, Andrej Sakharov, fer einans til Oslo at taka imóti Nobelvirðislonini hjá manni sínum, um hann sjálvur ynskir tað.

Men telefonsambandið frá útlandinum til mann hennara í Moskva er kvett av loyniløgregluni í Sovjett, sigur Jelena Sakharov.

Schmidt og Brandt fingur

sama atkvøðutali

Javnaðarflokkurin, vesturtýski stjórnarflokkurin, tók undir við leiðarum sínum á flokksfundinum í Mannheim. Willy Brandt og kanslarin Helmut Schmidt vórðu báðir afturvælðir í leiðsluna við stórum atkvøðutali.

Bæði Brandt og Schmidt fingur til ávikavist formansvalið og næstformansvalið 407 atkvøður av 436 møgulegum. Tað var serliga ein sigur fyri Schmidt, sum til seinasta val fekk einans 286 atkvøður.

Tveir av teimum mest kendu politikkarunum á vinstraveinginum í flokkinum vóru longu við fyrsta valumfar valdir inn í aðalleiðsluna, ið telur 32 manns.

Kissinger stevndur fyri vanvirðing av kongressini

Ein amerikansk kongress-nevnd avgjórði friggjadagin at stevna uttanríkisráðharranum Henry Kissinger fyri vanvirðing fyri kongressini, at tí at uttanríkisráðharrin hevur noktað at lata frá sær loyniliga skjöl til kongressina. Skjölini eru um njónnarvirksemi hjá USA í útlandum.

Kanningarnevndin hjá Umboðsmannatinginum avgjórði at fara undir hesa ætlan, av tí at teir fingur at vita frá kongressliminum Robert McClory, at Gerald Ford forseti sjálvur hevur avgjört ikki at lata skjölina.

Ísrael gevur ST oljubý

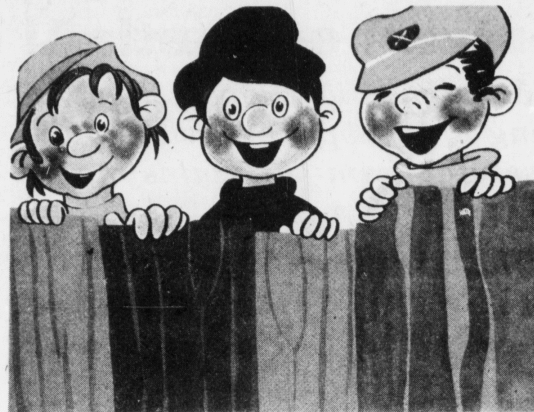
ST fekk friggjadagin hin litla oljubýin Ras Sudar í vesturstrondini á Sinaihálvøynni, áðrenn hann verður givin Egyptalandi sum ein fylgja av tí fyrribils friðaravtaluni, sum er gjord millum londini bæði, Ísrael og Egyptaland.

Býurin er tann fyrsti av teimum, sum Ísrael hevur hertikið frá Egyptalandi í Oktoburstríðinum í 1967, sum Ísrael fer úr. Oljuverkin vórðu longu 10. októbur latin amerikanskum teknikarum.

Pól hin fitti og góði

Heimamissionsforlagið hevur givið út 4 bókur til smærri børn. Bøkurnar eru umsettar úr ensk-

flestu bløðunum, sum, uttan at siga nakað um bøkurnar, hava mælt tær at vera góðar bókur



um. Tað eru teir triggir Monrad Holm, Heri Trónðheim og Ásmund Bertelsen, sum hava umset.

Bøkurnar eita: Pól spælir, Pól og vinir hansara, Pól og skúli hansara, Pól og húsfólk hansara. Bøkurnar hava verið nevndar í

hjá børnum at lesa. Og satt at siga er tað ikki heilt vanligt, at ummæla nakað, uttan at tú rósar tí til skýggja.

Her skal høvið verða nýtt til annað.

Bøkurnar eru vakrar í prenti, og myndirnar skilligar fyri



børnum. Perman er stív, so i vavi er hetta ein væleydnað bók.

Hitt sama kann ikki sigast um innihaldið.

Tað, ein bitur merki í, er, at Pól er ein fittur drongur, úr einum góðum, »penum« heimi, og at alt yvirvald er rættvist. Alt er so gott og fitt.

Tað er missionsk útgeva, og tí endar hvør søgan við eini áminning um guð og Jesus og lýdni okkara mótin honum. Søgurnar eru sostatt dømi, sum skulu lýsa fyri børnunum, hvat ið kreyst av teimum. Hetta skal ikki verða nortið við.

Men tað eru hesi »penu« fólkini. Bøkurnar eru skrivaðar í Onglandi, har tað umframt »pen« fólk eisini »ljót« fólk eru, sum liva eitt »missháft« liv. Og tað hava vit her í Føroyum eisini. Tað er tí skeiðt at geva børnum eina fatan av, at alt gott er so »pent« og fitt.

1. Skúlaleiðarin hevur fingið at vita, at Pól og ein annar drongur hava gjørt einum goml-um manni ónáðir. Lærarin ætlar at revsa teir við at sláa teir. Her var høvi til at taka spurningin um børn eru sum ómælandi dýr, og kunnu revsast til at verða betri. Men tað ger bókin ikki. Hon fer bara frá hesum, uttan at lesarin varnast nakað galið í tí.

2. Triggir dreingir, sum eru næstan líka »penir« sum Pól, spæla við hann. Nú koma triggir aðrir, og sum myndirnar siga frá, so eru hesir »ljótir« dreingir. Tað eru skarnsungarnir úr enskum fátækrabýlingum. Og hesir vilja teimum »penu« ílt, og teir fara at arga Pólhin fitta, tí at hann trýr upp á Gud. Er hetta kanska ein »pen« søga at siga børnum?

Her vóru tvey dømi, sum ikki gera bøkurnar betri, men sum geva børnum eina skeiva fatan av veruleikanum. Og tað veit hvør og ein, at børn fanga alt, og læra skjótari enn vaksin. Tí skal ein vanda sær, tá ið søgur verða lisnar fyri børnum.

HO

Summartrolingin misfatað?

Í blað sínum »tíðindi« frá fiskirannsóknarstovuni verður greitt frá trolingini á landleiðini

Tá ið Fiskirannsóknarstovan mælti til, at bátar sloppu at veiða við trolu undir Føroyum, var tað ikki hetta úrslitið, teir vildu hava. Teir mæltu til, at eitt ávíst tal av bátum — einir 6—8 bátar — sloppu at veiða eina ávísa tíð av árinum.

Úrslitið í ár var, at 54 bátar hava verið við trolu og hava fingið um 5.000 tons. Og av

hesum er mest parturin rundur fiskur.

Troyta nakrar stovnar

Ætlanin hjá Fiskirannsóknarstovuni var, at bátarnir skuldu trola eftir serstøkum fiski, so sum tungu, reyðspröku og havtasku fyri at troyta hesar stovnar. Men sum trolingin á

landleiðini nú er, so er tað ein troling eftir toski.

Í hesum viðfangi tekur blaðið hjá Fiskirannsóknarstovuni fram úrslitið hjá Leithamar úr Vestmanna, sum fekk hópin av toskaskræðu uttan fyri fiskimarkið í summartiðini við trolu.

Hvat er ætlanin

»Hvat vilja menn við henni (trolingini á landleiðini)? Verður hon loyvd ella víðkað fyri at hjálpa einum tali av deksbátum í summartiðini? Er tað fyrri at útvega flakavirkjunum rávoru um summarið? Er tað fyrri at troyta stovnar, sum annars bert fara til útlendskar trolarar?»

Soleiðis verður tikið til, og Fiskirannsóknarstovan mælti til at allur spurningurin um trolingin á landleiðini verður trolin í umhugsunnar av nýggjum.

H. O.